Günther Brée
LAG Schulbibliotheken
in Hessen e.V.

Schauunterricht Medienerziehung für die 9.-11. Klasse:

Literaturverfilmung

Buchmesse Leipzig, 18.03.2011
Die Schulbibliothek, Halle 2, Stand D 301

Einstimmung

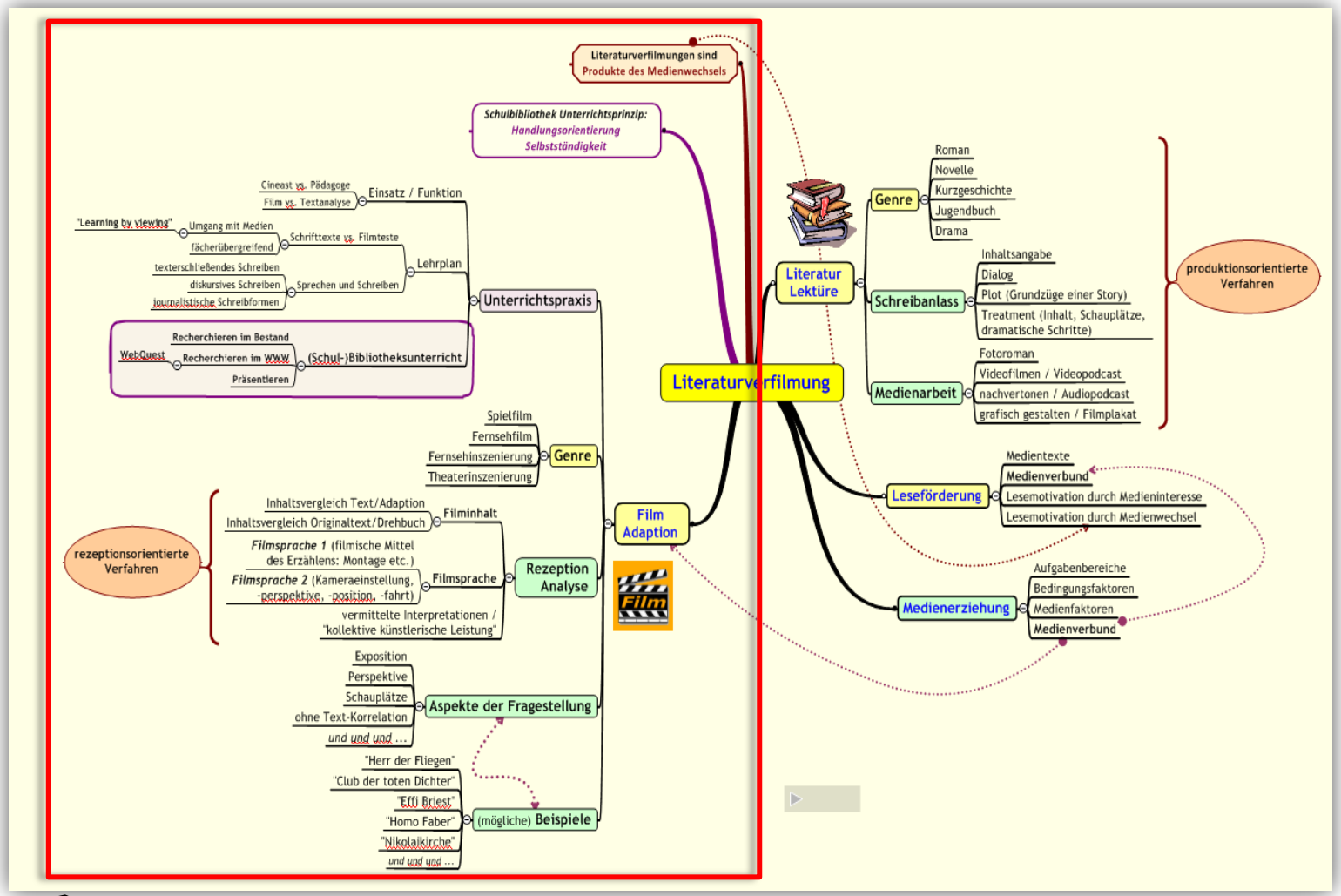
>>… erstens ist jedes Buch unverfilmbar und zweitens nur so lange, bis es verfilmt wird.<<

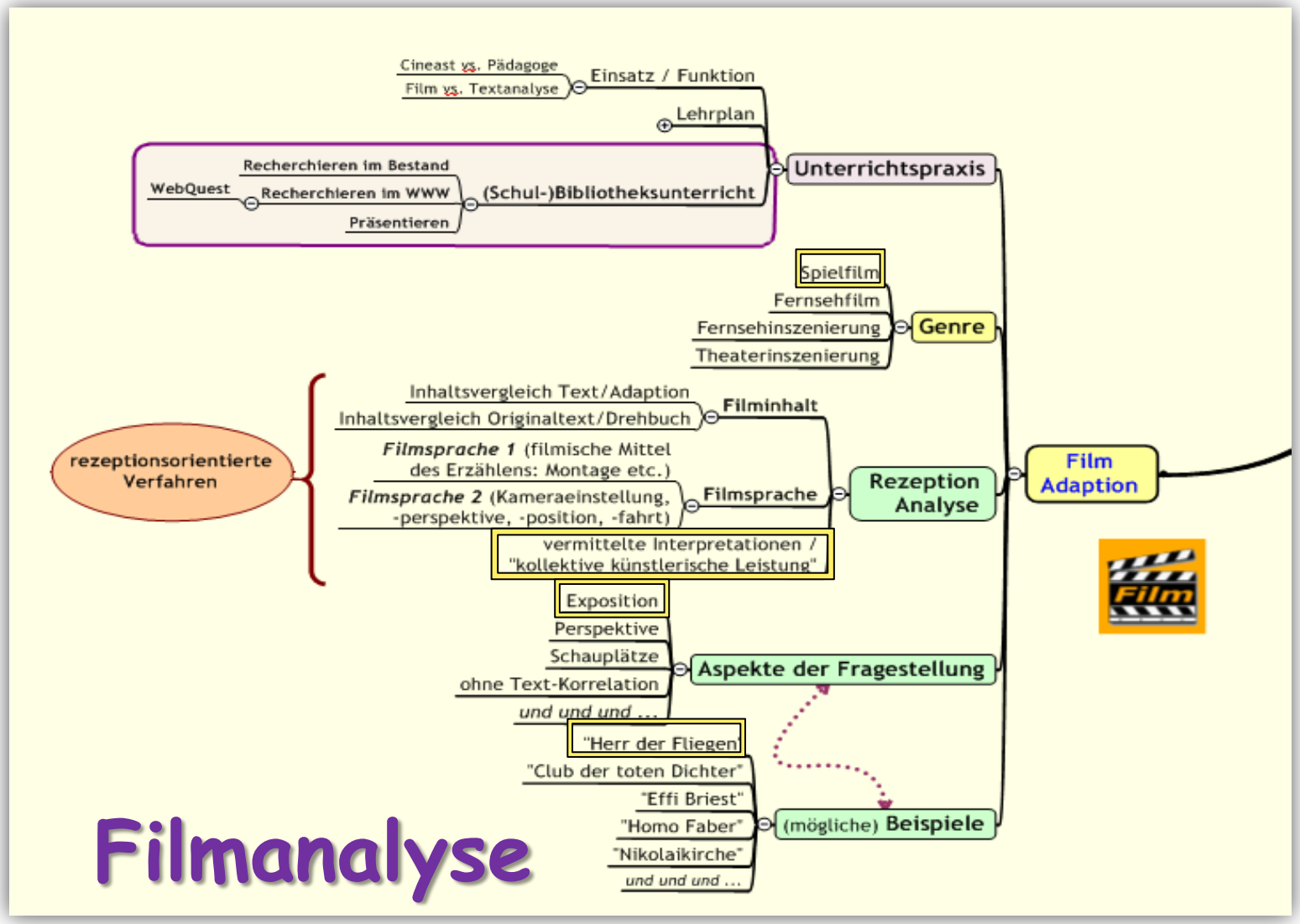
(Andreas Kilb, DIE ZEIT, 10/1992)

>> Die Analyse einer Literaturverfilmung ist in erster Linie eine Filmanalyse. <<

(Michael Staiger, Literaturverfilmungen im Deutschunterricht)

Thema


Literaturverfilmungen sind Produkte des Medienwechsels
Schulbibliothek Unterrichtsprinzip:
Handlungsorientierung
Selbstständigkeit
Literaturverfilmung
Unterrichtspraxis
Einsatz / Funktion
Cineast vs. Pädagoge
Film vs. Textanalyse
Lehrplan
"Learning by viewing"
Umgang mit Medien
fächerübergreifend
Schrifttexte vs. Filmteste
Sprechen und Schreiben
texterschließendes Schreiben
diskursives Schreiben
journalistische Schreibformen
(Schul-)Bibliotheksunterricht
Recherchieren im Bestand
WebQuest
Recherchieren im WWW
Präsentieren
Film Adaption
Genre
Spielfilm
Fernsehfilm
Fernsehinszenierung
Theaterinszenierung
Rezeption Analyse
rezeptionsorientierte Verfahren
Filminhalt
Inhaltsvergleich Text/Adaption
Inhaltsvergleich Originaltext/Drehbuch
Filmsprache
Filmsprache 1 (filmische Mittel des Erzählens: Montage etc.)
Filmsprache 2 (Kameraeinstellung, -perspektive, -position, -fahrt)
vermittelte Interpretationen / "kollektive künstlerische Leistung"
Aspekte der Fragestellung
Exposition
Perspektive
Schauplätze
ohne Text-Korrelation
und und und ...
(mögliche) Beispiele
"Herr der Fliegen"
"Club der toten Dichter"
"Effi Briest"
"Homo Faber"
"Nikolaikirche"
und und und ...
Literatur Lektüre
Genre
Roman
Novelle
Kurzgeschichte
Jugendbuch
Drama
Schreibanlass
Inhaltsangabe
Dialog
Plot (Grundzüge einer Story)
Treatment (Inhalt, Schauplätze, dramatische Schritte)
Medienarbeit
Fotoroman
Videofilmen / Videopodcast
nachvertonen / Audiopodcast
grafisch gestalten / Filmplakat
produktionsorientierte Verfahren
Leseförderung
Medientexte
Medienverbund
Lesemotivation durch Medieninteresse
Lesemotivation durch Medienwechsel
Medienerziehung
Aufgabenbereiche
Bedingungsfaktoren
Medienfaktoren
Medienverbund



Filmanalyse

(C) G. Brée, 2011

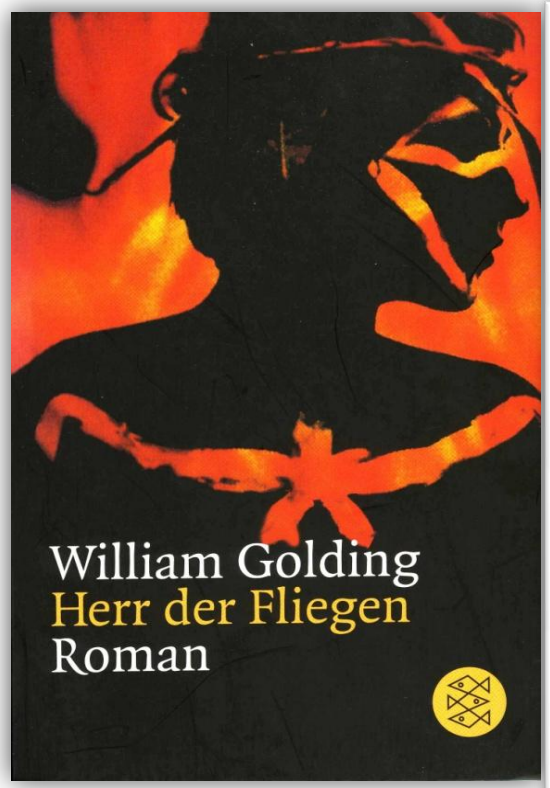
Bedingungsfaktoren der Literaturverfilmung

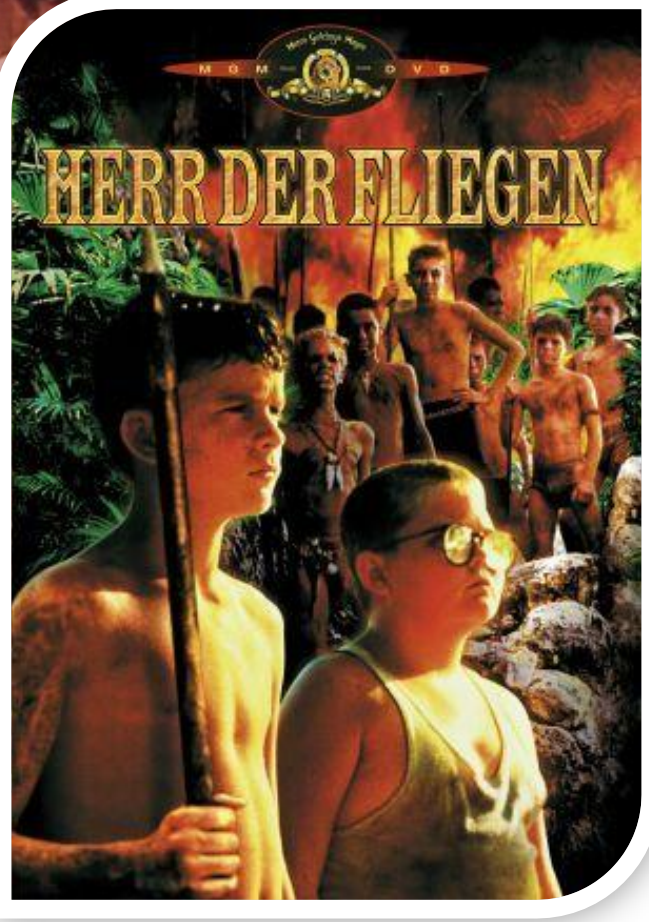
Vermittelte Medienwirklichkeit:

Die Interpretation der Interpretation der Interpretation der Interpretation der Interpretation

(C) G. Brée, 2011

Spielfilm „Herr der Fliegen“





(C) G. Brée, 2011

Spielfilm „Herr der Fliegen“

Vergleich der Filmanfänge (Expositionen) und der literarischen Vorlage:

- Adaptionsformen vergleichen
- Erarbeitung verschiedener Interpretationsvarianten zwischen Roman und Verfilmungen
  * GB 1963, Regie: Peter Brook
  * USA 1988, Regie: Harry Hook

Ausleihbar in den Medienzentren als VHS-Video und/oder DVD (# 45452 Hessen)

Arbeitsauftrag
Filmanfang / Exposition

Leipziger Buchmesse, 18.03.2011, Halle 2, Stand D 301 – Die Schulbibliothek
Schauunterricht Medienerziehung für die 9.-11. Klasse: LITERATURVERFILMUNG

William Golding: Herr der Fliegen. Roman (1954)

Inhaltsvergleich EXPOSITION

1. Tauschen Sie sich im Anschluss an die Filmsequenzen kurz aus.
2. Eine(r) von Ihnen sollte sich die ersten beiden Seiten des Romans ansehen.
3. Recherchieren Sie in der Bibliothek bzw. im Internet zu diesem Aspekt der Filmanalyse (Exposition):

Internetrecherche:

- www.mediacultur-online.de
- www.allmovie.com/glossary/term/exposition (und vgl. Arbeitsblatt)

Bibliotheksrecherche in den Büchern:

- Literaturverfilmung: Adaption oder Kreation?
- Vom Umgang mit… Film
- Filme sehen lernen. Grundlagen der Filmästhetik (+ DVD)

Zusammenfassung

Die Exposition

- erzeugt die Grundstimmung des Films,
- führt in Personen und Situationen ein,
- soll die Zuschauer neugierig machen und „fesseln“,
- übermittelt Informationen zum Verständnis des Films.

(C) G. Brée, 2011

Literaturverfilmung

Danke fürs Mitmachen und Zuschauen !

Günther Brée
www.schulbibliotheken.de
g.bree@schulbibliothek.info

(C) G. Brée, 2011